



CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'OPIMUM

Commission principale

Point 6 de l'ordre du jour

EXAMEN DU PROJET DE PROTOCOLE VISANT A REGLEMENTER LA PRODUCTION,  
LE COMMERCE INTERNATIONAL, LE COMMERCE DE GROS ET L'EMPLOI DE L'OPIMUM  
(E/2186, annexe)

Inde : Amendement au projet de protocole (E/2186, annexe)

Chapitre VI, section 17

1. Ajouter la réserve suivante à la fin de l'alinéa b) du paragraphe 3 :

"Sous réserve que, dans les cas où il existe un office créé en vertu de la section 2, une Partie puisse, aux fins du paragraphe 1 a) ii) de la section 8, prendre livraison de la quantité d'opium fournie par l'office."

2. Ajouter les deux paragraphes ci-après à la suite du paragraphe 6 :

"7. a) Une Partie qui a fait une telle réserve est autorisée, pour la durée de ladite réserve, à détenir chaque année des stocks égaux aux quantités consommées ou exportées pour des besoins quasi-médicaux au cours des deux années qui précèdent, en plus des stocks maximums prévus à la section 3.

b) Si une Partie a fait une telle réserve, il ne sera pas tenu compte des quantités d'opium détenues par les commerçants détaillants autorisés, aux fins de la définition des stocks donnée dans la section 1.

"8. Tout Etat peut également au moment de sa signature ou du dépôt de son instrument de ratification ou d'adhésion se réserver le droit de permettre de fumer l'opium aux opiomanes non mineurs qui ont [été immatriculés] [obtenu une licence] à cet effet [par les] [des] autorités compétentes à la date ou avant la date [d'entrée en vigueur du présent Protocole] [\*] sous réserve que, [à la date du...\*\*] [le 1er janvier 1950] l'habitude de fumer l'opium soit autorisée par l'Etat qui fait une telle réserve, et existe sur son territoire, et les dispositions des paragraphes 3 à 5 de la présente section s'appliquent également à l'opium employé et détenu en stock conformément aux réserves formulées en vertu du présent paragraphe."

\* Ou toute autre date qui serait jugée convenable.

\*\* Insérer la date d'entrée en vigueur du Protocole.